



جامعة الموصل  
كلية التربية للعلوم الإنسانية  
قسم اللغة العربية

## تيار الوعي في روايات ربيع جابر

ليث طالب ذنون حمدي

رسالة ماجستير  
اللغة العربية / الأدب العربي

بإشراف  
الأستاذ المساعد

الدكتورة سحر ريسان حسين

## المستخلص

كانت الرواية وما تزال ذلك النوع السردي الأقرب إلى الواقع، وتتأثر بحسب نظرة الإنسان إلى الواقع. وهو ما يجعلنا نطلق على رواية القرن التاسع عشر رواية واقعية، وكذلك نطلق على رواية "تيار الوعي" رواية واقعية، لكن شتان بين الواقعيين، ففيما كانت رواية القرن التاسع عشر تعبر عن الواقع الاجتماعي، فإنه مع بداية القرن العشرين، ومع الفتوحات العلمية والفلسفية ومع الانعطافات الفكرية الكبيرة، حصل أن انتقلت بؤرة الاهتمام من خارج الإنسان إلى داخله، وبذلك شكّلت رواية "تيار الوعي" الاتجاه الأقرب إلى الواقع في بدايات القرن العشرين.

وبعد مرور ما يزيد على القرن منذ ظهور هذا الاتجاه الروائي، إلا أنّ الأثر الذي أحدثه كان أكبر من أن يُحى بمرور هذه الفترة من الزمان، إذ شكّلت رواية "تيار الوعي" انعطافاً كبيراً وخطيراً في المسيرة الروائية، ما تزال آثاره حاضرة إلى اليوم، وهذا ما حدا بأستاذتي الفاضلة "الأستاذ مساعد دكتور سحر ريسان حسين" أن تقترح عليّ هذا الموضوع، مع اقتراحها للعينة أيضاً، وهي روايات اللبناني "ربيع جابر"، لما علمته بخبرتها ما يحتويه نتاج هذا الروائي من موضوعات متعدّدة لم تُدرس ولم تُستقصّ بشكلٍ وافٍ، فكان الاتفاق على العنوان "تيار الوعي في روايات ربيع جابر" بعد أن رأيت أنّي الموافقة التامة لمقترحها، إيماناً منّي بخبرتها، وكذلك للأهمية التي ينطوي عليها هذا الموضوع.

اشتملت خطة البحث على مقدّمة وتمهيد وفصلين بخمسة مباحث ثمّ خاتمة، أمّا التمهيد فجاء عنوانه "تيار الوعي التأسيس والجذور"، وتضمّن ثمانية محاور، ابتداءً بالتعريف بالمصطلح لغة واصطلاحاً، ثمّ الجذور الأولى لتيار الوعي لدى الفلاسفة والأدباء، ثمّ ظهوره في علم النفس، بعد ذلك ظهور اتجاه رواية تيار الوعي، ثمّ بعد ذلك ظهور هذا الاتجاه في الرواية العربية، وأخيراً الروائي ونتاجه.

أمّا الفصل الأول، والمعنون بـ"تقانات أساسية"، فاشتمل على مبحثين، وعنوانهما "تقانات أسلوبية"، "تقانات عقلية". وفيما يخصّ الفصل الثاني، والمعنون بـ"تقانات ثانوية"، فاشتمل على ثلاثة مباحث: "تقانات سينمائية"، "تقانات ميكانيكية"، "تقانات ضمنية". وقد اشتملت الخاتمة على أهمّ النتائج التي توصل إليها البحث.

أمّا عن منهجنا في التعامل مع نتاج الروائي خلال الدراسة، فقد اتخذنا المنهج التحليلي الوصفي الذي لا يهمل أيّاً من جانبي الشكل والمضمون، ولا داخل النصّ أو خارجه.

وفيما يخصّ المصادر التي شكّلت أهمّ الروافد لهذه الدراسة فإنّ لكتاب "تيار الوعي في الرواية الحديثة" لـ"روبرت همفري"، ترجمة "محمود الربيعي"، الأهمية الكبرى في هذا المضمار، ثمّ يليه في الأهمية كل من "تيار الوعي في الرواية العربية الحديثة" لـ"محمود غنايم"، و"تطور

الرواية الحديثة" لـ"جيسي ماتز" ترجمة لطفية الدليمي", و"زواد نظرية الرواية الحداثية" لـ"ديبرا  
بارسونز" ترجمة أحمد الشيمي".

## **Abstract**

The novel was and still is the narrative type that is closest to reality, and the influence was according to the human perception of reality. This makes us call the novel the nineteenth century a realistic novel, and we also call the novel "The Stream of Consciousness" a realistic novel, but there are two differences between the two realities. While the nineteenth century novel expresses social reality, it is with the beginning of the twentieth century, and with scientific and philosophical conquests and with the great intellectual turns, it happened that the focus of attention moved from outside of man to inside him, and thus "the stream of consciousness" formed the direction closest to reality in the early twentieth century.

And after more than a century since the appearance of this narrative direction, the effect it had is too great to be erased in this period of time, as the novel had created "The Stream of Consciousness" represented a huge and dangerous turn in the novel, and the effects are still present today, and this What prompted my professor, "PH.D. Sahar Raisan Hussein," to suggest this topic to me, along with her suggestion to the sample as well, which are the Lebanese novels "Rabie Jaber", when I learned about her experience the many topics contained in this novelist that were not studied and not sufficiently investigated, so it was agreeing on the title "Stream of Consciousness in Rabie Jaber's Novels" after she saw my full approval for the topic , and my belief in her experience, as well as the important idea that been covered by this topic.

The research plan included an introduction and a preamble and two chapters with five topics and then a conclusion. As for the introduction, its title was "The Root of Consciousness Root and Roots", and it included eight axes. and the appearance of the trend of the consciousness tale, than

it also appeared in the Arabic novel, and finally in the novelist and his results.

As for the first chapter, entitled "the main technologies", it included two topics, entitled "stylistic technologies" and "mental technologies". With regard to the second chapter, entitled "secondary technologies", it included three topics: "cinematic technologies", "mechanical technologies", "implied technologies". The conclusion included the most important results of the research.

As for our approach to dealing with the outcome of the narrator during the study, we have taken the descriptive analytical approach that does not neglect either side of the form and the content, nor inside or outside the text.

With regard to the sources that formed the most important tributaries of this study, the book "The Stream of Consciousness in the Modern Novel" by "Robert Humphrey", translated by "Mahmoud Al-Rubaie", is of great importance in this regard, then followed by the importance of "The Stream of Consciousness in the Modern Arab Novel" For "Mahmoud Ghanayem", "The Evolution of the Modern Novel" by "Jesse Matz", translated by "Lutfi al-Dulaimi", and "Pioneers of the Modernist Novel Theory" by "Debra Parsons", translated by "Ahmed Al-Shemi"

**University of Mosul**  
**College of Education for Human Sciences**  
**Dept. of Arabic language**



# **Stream of Consciousness in the Novels of Rabie Jaber**

**Laith Talib Thanoon Hamdi**

**Master Thesis**

**Arabic Language / Arabic Literature**

**Supervised by**

**Assistant Professor**

**Dr. Sahar Raisan Hussen**

---

**1441 A.H.**

**2020 A.D.**